

К. СТЕЦЕНКО

ТОМ
II.

К.СТЕЦЕНКО



ЗІБРАННЯ ТВОРІВ у п'яти томах



ДЕРЖАВНЕ ВИДАВНИЦТВО
«МИСТЕЦТВО»
Київ — 1963

К. СТЕЦЕНКО

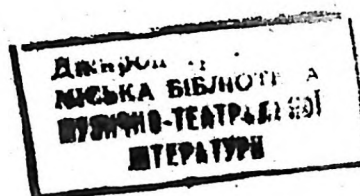


ТОМ
II

СОЛОСПІВИ Й АНСАМБЛІ



Музична редакція
В. Д. КИРЕЙКА
Літературна редакція
П. Г. ТИЧИНИ



ДЕРЖАВНЕ ВИДАВНИЦТВО
«МИСТЕЦТВО»
Київ — 1963

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

М. Гордійчук

В. Кирейко

П. Козицький

Ф. Надененко

В. Стеценко

П. Тичина

В. Юдіна



Р. Гусевский,

ВІД МУЗИЧНОГО РЕДАКТОРА

До II тому музичних творів К. Г. Стеценка увійшли романси, пісні та вокальні ансамблі. Деякі з цих творів були опубліковані в перші роки післяжовтневого періоду, а також перевидавалися і в пізніші часи. Значна кількість романсів, поміщених у цьому томі, видається вперше.

При редагуванні збірника головна увага була спрямована на збереження авторського задуму та мелодичної основи вокальної партії.

Деякі зміни у фортепіанному супроводі по-

лягають в уточненні голосоведення та упорядкуванні фортепіанної фактури.

Романси, які видаються вперше, мали в авторських рукописах децю ескізний характер і тому редактор вважав за доцільне дописати до деяких творів коротенькі інтродукції та змінити тональності окремих частин, встановивши більш відповідні тональні співвідношення між ними. При цьому редактор намагався не вводити чужорідних художніх засобів, а всі згадані зміни виконувати цілком на авторському матеріалі.

В. КИРЕЙКО

ВІД ЛІТЕРАТУРНОГО РЕДАКТОРА

У цьому томі тексти поетів-класиків звірено за академічним або ж повним виданням їх творів. Для звірки текстів тих поетів, твори яких давно не перевидавалися, ми брали останні їх видання, іноді й давніші.

Тексти поетів подаємо за сучасним українським правописом. Виняток робимо лише для текстів Т. Шевченка (залишаємо: «по сім боці» замість «по цім боці») та Лесі Українки («у сюю хвилину» замість «у цюю хвилину»). Так бо друкують вищепідкреслені слова класиків, як у їх академічних виданнях, так і у виданнях популярних.

При перегляді текстів під нотами (друкованими, а також і рукописними) виявлено багато змін, перестановок слів і навіть помилок, невідомо ким і коли внесених в музичні твори.

Усі ці недоречності виправлено за оригіналами поетів.

Немало розбіжностей було і в написанні наголовків музичних творів. При упорядкуванні їх ми керувалися таким принципом: коли у поета стояв свій наголовок твору (скажімо, як це у Олеся «Любов»), а над нотами написано наголовок, який, дякуючи кільком виданням, став уже популярним («О, не дивуйсь»), — його ми не міняємо. Коли ж у поета зовсім не було наголовку над своїм твором (наприклад, у Ів. Франка вірш «У долині село лежить»), а нотний твір озаглавлено «Коваль», ми ставимо наголовок по першому рядку вірша, тобто: «У долині село лежить». Так же само зробили ми і при редагуванні твору Т. Шевченка «Сонце заходить, гори чорніють». Назва композитора пішла у піднаголовок.

П. ТИЧИНА

СОЛОСПІВИ
ДЛЯ
ВИСОКОГО
ГОЛОСУ



ПЛАВАЙ, ПЛАВАЙ, ЛЕБЕДОНЬКО

Слова Т. ШЕВЧЕНКА
(із поеми «Тополя»)

Музика К. СТЕЦЕНКА

Lento cantabile

a tempo

Пла - вай, плавай, ле - бедонько,

poco rit.

a tempo

poco rit. a tempo

по си - ньо - му мо - рю! Рос - ти, рос - ти, то - поленько, все в го ру та в го - ру!

poco rit. a tempo

ten.

mp

Рос - ти гнуч - ка та ви - со - ка

colla parte

languendo

до са-мо-ї хма-ри, — спи-тай бога, чи ді-ждуя, чи не ді-жду па-ри?

a tempo amabile

mf

Рос-ти, рос-ти, по-ди-ви-ся за си-не-є мо-ре:

poco rit. *mf a tempo*

poco rit.

f *mp*

по тім бо-ці-мо-я доля, по сім бо-ці-го-ре...

f *mp poco rit.*

p cantabile assai e legato

Там де́сь ми - лий, чор - но - бри - вий

p a tempo

спі - ва - є, гу - ля - є, а я пла - чу, лі - та трачу,

*poco rit.**p a tempo*

йо - го ви - гля - да - ю. Скажи йо - му, мо - є сер - це, що смі - ють - ся лю - ди;

*poco rit.**p a tempo*

ска - жи їо - му, що за - ги - ну, ко - ли не при - бу - де!

mf Са - ма хо - че ме - не ма - ти в зем - лю за - хо - ва - ти.

mf *crēsc.*

***f* Più mosso**

А хто ж ї - ї го - ло - вонь - ку бу - де до - гля - да - ти?

Хто до - гля - не, роз - пи - та - є, на ста - рість по - мо - же?

ff *vigoroso*

Ма - мо мо-я! До-ле мо-я!.. Бо-же ми-лий, бо - же!

ff *pp*

p

По - ди - ви - ся, то - по - лень - ко!

p sostenuto

Як не - ма - за - пла - чеш до схід сон - ця, ра - не сень ко, щоб ні - хто не ба - чив...

Темпо I

mp *rit.* *p*

p

Рос - ти ж, сер-це - то - по - ленько,

p

все вго - ру та вго - ру! Пла - вай, пла - вай, ле - бе - донь - ко,

rit. *a tempo* *rit.* *a tempo* *pp*

по си - ньо - му мо - рю...

КВІТЧАНІ СЛЪОЗИ

Слова Б. ГРІНЧЕНКА

Allegretto gaio

p

mp *p*

Со - неч - ко яс - не вста - є, теп - лим про - мін - ням сво -

mp

- їм гла - дить квіт - ки та пес - тить, слъо - зи об - су - шу - є

18986

Дніпропетровська міська бібліотека
Музично-театрального інтер'єру

First system of the musical score. The vocal line begins with the syllable "їм." (im). The piano accompaniment consists of a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the piano part.

Second system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "Сльо_зи бри_нять у кві_ток" (Slyozhy brynyat' u kvitok) and "чис_ті, як пер_ли яс_" (chisty, yak perly yasny). The piano accompaniment continues with a similar melodic pattern. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano) and *p* (piano).

Third system of the musical score. The vocal line begins with the syllable "_ні..." (ni...). The piano accompaniment features a more complex, arpeggiated texture. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *espressivo* (expressive).

mf *p* *rall.*

Сон їм не гарний при снівсь, — пла - ка - ли кві - ти у

Con moto

сні...

pp

8

mf

Мо - же їм сні - ли - ся

mf

8

ми, на - ше жит-тя без на - дій,

f

The first system of the musical score. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "ми, на - ше жит-тя без на - дій,". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a dynamic marking of *f* (forte). The piano part features a complex, rhythmic melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and a bass line with sustained chords and some movement.

кров і кай-да - ни й брех-ня, го - лод і хо - лод тяж -

ff

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "кров і кай-да - ни й брех-ня, го - лод і хо - лод тяж -". The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The piano part features a complex, rhythmic melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and a bass line with sustained chords and some movement.

- кий...

p

The third system of the musical score. The vocal line ends with the lyrics "- кий...". The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *p* (piano). The piano part features a complex, rhythmic melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and a bass line with sustained chords and some movement. The system concludes with a double bar line and a final chord in the piano part.

f

Хто ж бито - го не зля - кавсь після тих сні - щів страш - них?

f

mf *росо а росо dim. e rall.*

До - сі во - ни шетремтять; до - сі ще сльо -

mf *росо а росо dim. e rall.*

- зи у них...

ВЕЧІРНЯ ПІСНЯ

Слова В. САМІЯЛЕНКА

Lento**p**

1. Ти -
2. Сві -
3. Не

_хе сень-кий ве-чір на зем-лю спа-да - є, і
 -ти ще го-ди-ну, бо ра-но ще спа - ти, ми -
 слу-ха-є сон-це, за го-ру сі-да - є і

сон - це сі - да - є в тем-не - сень - кий гай.
 -луй нас, як ма - ти, теп-лом об - гор - тай.
 нам по - си - ла - є на всю ніч: про-щай!

f

1.2.3. Ой со - неч - ко яс - не, не - вже ти вто -

f

mf *rit.*

- ми - лось, чи ти роз - гні - ви - лось? І - ще не ля -

mf *rit.*

a tempo

p

Для закінчення

- гай! *)

a tempo

p

*) Композитор скоротив тут одну строфу з рефреном. Наводимо її:

Без тебе так страшно
І темно надворі,
Хоч місяць і зорі
Освітять наш край.

Ой сонечко ясне,
Невже ти втомилось,
Чи ти розгнівилось?
Іще не лягай!

ТИ ВСЕ ЛЮБИШ ЙОГО

Слова О. ОЛЕСЯ

Andantino

p

Ти все любиш його без-на-дій-но, мо-є

p

mf

щас-тя і сес-тро мо-я... О, для ме-не ти рід-на по-двій-но,

mf

бо люб-лю без-на-дій-но і я...

p

mf

p Будем ра-зом ри-да-ти по мрі-ї, *mf* ти по ньо-му, а

я по-то-бі, *f* до-ки сер-це в ог-ні спо-пе-лі-є,

p до-ки о-чі по-гас-нуть в жур-бі.

ХТОСЬ ПОСТУКАВ В МОЄ СЕРЦЕ

Слова О. ОЛЕСЯ

Tranquillo

Piano introduction in D major, 6/8 time. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A *mp* (mezzo-piano) dynamic marking is present in the left hand.

Vocal and piano accompaniment for the first line. The vocal line begins with a *p* (piano) dynamic. The piano accompaniment includes a *p* marking in the left hand and a *f* (forte) marking in the right hand. The lyrics are: "Хтось по-сту - кав в мо - є сер - це... О, я-кий зна - йо-мий стук!"

Vocal and piano accompaniment for the second line. The vocal line is marked *espressivo*. The piano accompaniment includes a *mf* (mezzo-forte) marking in the left hand and a *f* (forte) marking in the right hand. The lyrics are: "Скіль - ки він на-ві - яв смут-ку, див-них спо - га-дів і мук..."

Più mosso *mf*

Скіль - ки він роз_лив три - во - ги, і про -

mf *m.s.*

rit.

Темпо I

- мін - ня, і теп - ла... О, не_вже лю - бов це зно - ву

p *rit.* *p*

не - спо_ді - ва - но при_йшла?

pp *pp*

О, НЕ ДИВУЙСЬ

Слова О. ОЛЕСЯ

Moderato assai

mf О, не ди-вуйсь, що

Violino

mf

Moderato assai

p

legato

ніч та_ка бла_кит_на... Що ви_йдешти, то зна_ла ніч о_ця,— і

ossia

через те во-на та-ка при-віт - на, та-ка яс-на і ніж-на без кін -

p *poco rit.*

p *poco rit.*

a tempo *mp*

-ця... О, не ди-вуйсь, що па-хо-щі нав-ко-ло,

a tempo *mp*

mp a tempo

що, мов зо_млі_лі, див_лять_ся кві_т_ки,— ця ніч твоє квіт_ча_є

чо - ло і з них то_бі од_ній пле_те він_ки.*)

ossia

f *mp* *f* *mp*

*) Ці два рядки залишаємо так, як вийшли вони у Стеценка.
У Олеся ж читаємо трохи інакше:

Ця ніч твоє квітчає ними чоло
І з них тобі плете вінки.

О, не ди-вуйсь! О, не ди-вуйсь, що

без-ліч зорь на не-бі, що так про-зо-ра сріб-на ³ мла, ця ніч яс-

p *mf* *tr* *mf*

на вби-ра-ла-ся для те-бе, і сріб-ло це для те-бе роз-ли-

molto rall.

mf *f* *molto rall.*

-ла, для те-бе роз-ли-ла.

a tempo p

a tempo *rit.* *pp*

p *a tempo* *rit.* *pp*

О, НЕ ДИВУЙСЬ

Слова О. ОЛЕСЯ

Moderato assai

mf О, не ди-вуйсь, що

ніч та-ка бла-кит - на... Що вийдешти, то зна-ла ніч о - ця, - і

cresc.

че-рез те во-на та-ка при-віт - на, та-ка яс - на і ніж-на без кін -

p *poco rit.*

p *poco rit.*

a tempo

mp

—ця... О, не дивуйсь, що

mp a tempo

па_хо_щі нав_ко — ло, що, мов зо_млі — лі, дивлять_ся квіт_ки,—

cresc.

f

ця ніч тво_є квіт_ча_є чо — ло і

з них то - бі од-ній пле - те він - ки.

tr

This system contains the first two staves of music. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (D major). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The vocal line begins with a half note 'з' and a quarter note 'них', followed by a half note 'то' and a quarter note 'бі', then a half note 'од-' and a quarter note 'ній', followed by a half note 'пле -' and a quarter note 'те', and finally a half note 'він -' and a quarter note 'ки.' with a fermata. The piano accompaniment features a series of chords and moving lines in both hands.

tr

О, не ди-вуйсь!

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with a half note 'О,' and a quarter note 'не', followed by a half note 'ди-' and a quarter note 'вуйсь!' with a fermata. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A trill (tr) is marked above the vocal line for the note 'вуйсь!'.

О, не ди - вуйсь, що без - ліч зорь на не - бі,

This system contains the final two staves of music. The vocal line continues with a half note 'О,' and a quarter note 'не', followed by a half note 'ди -' and a quarter note 'вуйсь,', then a half note 'що' and a quarter note 'без -', followed by a half note 'ліч' and a quarter note 'зорь', then a half note 'на' and a quarter note 'не -', and finally a half note 'бі,' with a fermata. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

що так про_зо - ра сріб - на ³ мла, ця ніч яс -

mf

- на вби_ра_ла_ся для те - бе, і сріб_ло це для те - бе роз_ли -

f *molto rall.*

mf *f* *molto rall.*

- ла, для те_бе роз_ли - ла.

a tempo *p*

p a tempo *rit.*

БОЛИТЬ ДУША МОЯ

Слова О. ОЛЕСЯ

Andante

Бо - лить ду - ша мо - я, бо - лить... Пе -

_ ку - чий біль ї - ї прой - ма - є.. А день за днем пли - ве, бі -

_ жить, а там і смерть страш - на че -

Più mosso

ка - є... Я ЖИВ...

mf

mf

poco a poco cresc.

а що ко - му зро - бив? Ку - ди я дівчут_тя і

poco a poco cresc.

ду - ми, ко - ли й чи - є жит_тя 30 -

- грів, ко - го на світ я

ви - вів з сту - ми?... Ба -

Moderato

- жав я тіль - ки і спі - вав про ніч зем -

-лі, про сяй - во не - ба і в лю - ди піс-ню по-си-

f

Sostenuto molto

-лав за ме - не зді-сн-ти, що тре - ба.

ОЙ ЧОГО ТИ, ТОПОЛЕНЬКО, НЕ ЦВІТЕШ

Слова О. ОЛЕСЯ

Andante

p Ой чо - го ти, то - по - лень - ко, не цві -

mp *p*

cresc. *dim.* - теш? Чом по - жовк - лу го - ло - вонь - ку хи - лиш -

cresc. *dim.*

гнеш? Чом з віт - ра - ми - па - руб -

p *f*

ка ми не шу - миш? А змуче - на - за - смуче -

mp cresc.

mf

mp cresc.

на, мов знелюбом за - ру - че - на, все мов - чиш?

dim.

p

dim.

p

Più mosso

Тіль - ки ча - сом до хма - ронь - ки ска - жеш

mp

mp

ти: *mp* «Ой

mf *poco rit.*

a tempo

хма - ронь - ко, ой ча - ронь - ко,

mp a tempo

не ле - ти.

cresc.

mf

Зі - рви з ме - не це лис - тяч - ко,

mf

це лис - тяч - ко - на - мис - теч - ко

rit. **Maestoso**

без кра - си. у рід - ну - ю ро -

rit. *f*

Музична партитура першого систем. Вокальний голос (лінійна партія) та фортепіано (організаційна партія). Ключова сигнатура: G (дві діжки). Темп: 4/4. Ритмічний малюнок: вокальний голос починає з чотирьох нот (дві восьмі, дві чотирнадцяті), за ними йде мелодія з нотами, що мають довгі риси. Фортепіано грає ритмічний малюнок з восьмих і чотирнадцятих нот.

Вокальний текст: -ди - нонь - ку, на ми - лу - ю Вкра -

Музична партитура другого систем. Вокальний голос (лінійна партія) та фортепіано (організаційна партія). Ключова сигнатура: G (дві діжки). Темп: 4/4. Ритмічний малюнок: вокальний голос починає з чотирьох нот (дві восьмі, дві чотирнадцяті), за ними йде мелодія з нотами, що мають довгі риси. Фортепіано грає ритмічний малюнок з восьмих і чотирнадцятих нот.

Вокальний текст: - ї - нонь - ку, на ми - лу - ю Вкра - ї - нонь - ку

Музична партитура третього систем. Вокальний голос (лінійна партія) та фортепіано (організаційна партія). Ключова сигнатура: G (дві діжки). Темп: 4/4. Ритмічний малюнок: вокальний голос починає з чотирьох нот (дві восьмі, дві чотирнадцяті), за ними йде мелодія з нотами, що мають довгі риси. Фортепіано грає ритмічний малюнок з восьмих і чотирнадцятих нот.

Вокальний текст: від - не - си, від - не - си!...

І ВИ ПОКИНУЛИ

Слова О. ОЛЕСЯ

Moderato

mp І ви по_ки_ну_ли...

mp

cresc. і ви пішли... і в най_ми ду_ші від_да_ли, і клад, що

cresc.

mf вам ді_ди scho_ва_ли, на скиб_ку хлі_ба про_мі_ня_ли...

mf

Più mosso

f *>*

Ци - га - ни ви, ци - га - ни ви!...

f *mf*

p *cresc.*

А там взем-лі, я - кий там скарб ле-жав і скіль - ки струн в со-бі хо -

p *cresc.*

f *mf*

- вав... Я - кі б то зву - ки ро - зі - тну - лись, ко -

f

ли б ви див - них струн торк - ну - лись!..

mf

Не вар - ті ви, не вар - ті ви...

f

Tempo I

a tempo

p

І ча - сом чу - є ліс

mp

rit.

p a tempo

в піть_мі ніч_ній, як десь на коб_зі зо_ло_тій стру_

_на за_стог_не і по_рветь_ся, і

сто_гін скар_го_ю пол_леть_ся...

mf

mf

Più mosso

First system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note 'O,' and a half note 'де ж ви есть?'. The piano accompaniment consists of a right hand with a series of ascending eighth notes and a left hand with a series of descending eighth notes, both marked with a forte 'f' dynamic. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

f O, де ж ви есть? O,

Second system of the musical score. The vocal line continues with a half note 'де ж' and a half note 'ви есть?..». The piano accompaniment features a right hand with a series of ascending eighth notes and a left hand with a series of descending eighth notes, both marked with a forte 'f' dynamic. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

де ж ви есть?..»

Third system of the musical score. The vocal line consists of a whole rest. The piano accompaniment features a right hand with a series of ascending eighth notes and a left hand with a series of descending eighth notes, both marked with a forte 'f' dynamic. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

ЗУСТРІТИСЯ, ЩОБ ЗРАЗУ РОЗЛУЧИТИСЬ

Слова О. ОЛЕСЯ

Moderato con agitazione

mp Зу-стрі-ти-ся, щоб зра-зу роз-лу-

mp *p*

-чи-тись, щоб бід-не сер-це о-тру-їть, щоб більш ні-ко-ли не зу-

p *mf*

-стрі-тись і віч-но втра-то-ю бо-лїть. Зу-

cresc.

-стрі - ти - ся, щоб скрізь те - бе шу - ка - ти, для чо - гось жить, не

mf *cresc.*

f

ма - ю - чи ме - ти... Скла - дати піс - ні то - бі і зна - ти, що

f

meno rit.

їх по - вік не вчу - єш ти...

p *meno rit.* *pp*

8

ПЕЩУ ІІ *)

Слова О. ОЛЕСЯ

Andantino

mf Пе-

-щу ї-ї, зо-ву сво-є-ю, ці-лу-ю, жа-лу-ю ї-ї, в по-

mf

-лях, в га-ях гу-ля-ю з не-ю, спі-ва-ю їй піс-ні сво-ї.

f

*) Друкуємо цей твір К. Г. Стеценка під тією назвою («Пещу ІІ»), яку дав сам композитор, і такж з тими двома зміненими рядками на початку вірша, що, як можна гадати, підтекстовані були за згодою поета. У змісті ж збірників цей вірш позначено словами початкового його рядка: «Люблю її, зову своєю».

p
Во - на ж, замислена, крізь сльози, все

жур-но ди-вись-ся ку-дись, немов шу - ка - є по до - ро - зі то-го, що стра-ти-

-ла ко - лись...

ЛІТНЬОЇ НОЧІ

Слова О. ОЛЕСЯ

Andantino

Violino

Andantino

*p**poco cresc.*

Ди_ха_ють ти _ хо а_ка_ці _ ї ніж _ ні, злег_ка ко_ли_шуть_ся

p

в су-ті-ні сріб-ній, дивляться мовчки на мі-сяць, на зо-рі,

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics "в су-ті-ні сріб-ній, дивляться мовчки на мі-сяць, на зо-рі,". The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

див-лять-ся в світ, ним яс-ним за-ча-ро-ва-ні...

mf *rit.* *a tempo*

mf *mp*

mf *rit.* *a tempo* *p*

The second system continues the musical piece. It includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), and *p* (piano), as well as tempo markings *rit.* (ritardando) and *a tempo*. The lyrics "див-лять-ся в світ, ним яс-ним за-ча-ро-ва-ні..." are written under the vocal line. The piano accompaniment continues with complex harmonic textures.

mf >

Чом я, ска_жіть, не а_

3

sf

Più mosso

f >

-ка - ці - я ніж - на, на_що дум - ки ме - не спа_лю_ють, му - чать?!

f >

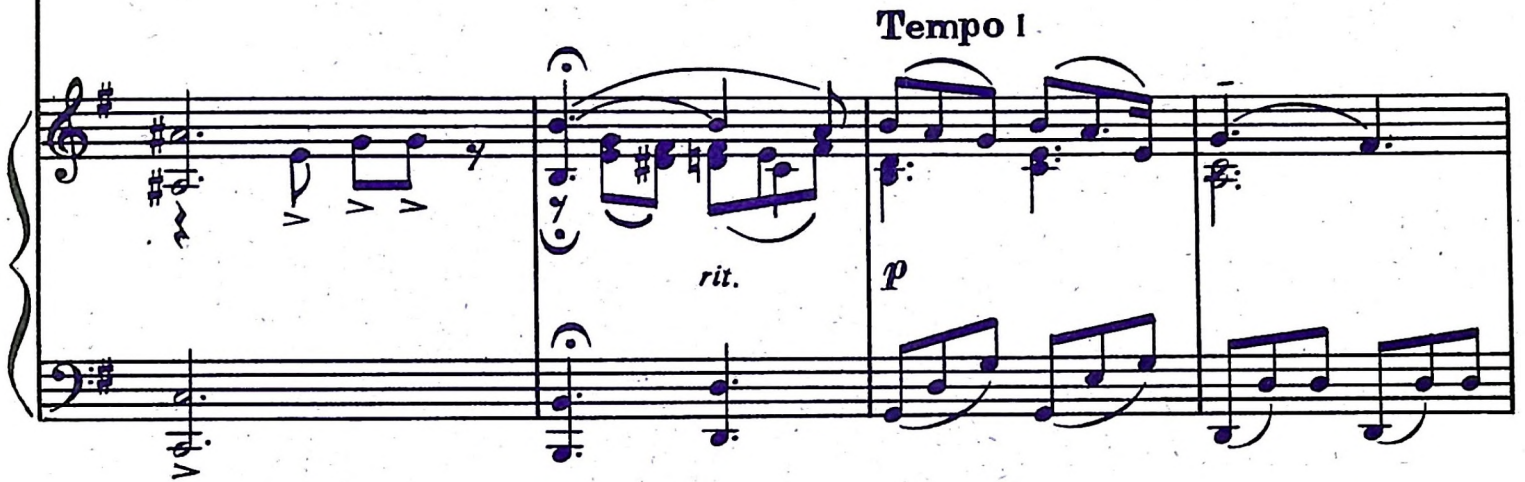
Più mosso

f

Чом я не мо - жу за - бу - тись о - стіль - ки, щоб

ли - ше міг я ди -

The musical score is written for a song in Ukrainian. It consists of two systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The vocal line is written in a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is written in two staves, treble and bass, with a grand staff bracket. The first system covers the lyrics 'Чом я не мо - жу за - бу - тись о - стіль - ки, щоб'. The second system covers the lyrics 'ли - ше міг я ди -'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble, often using chords and arpeggios. The vocal line is simple, with notes corresponding to the syllables of the lyrics.



ХІБА НЕ СОНЦЕ ТИ ПРЕКРАСНЕ

Слова О. ОЛЕСЯ

Moderato appassionato*mp*

Хі_ба не

mp

сон - це ти пре-крас - не, що бу-дить зем - лю в час вес - ни?

Хі_ба не

mf

ві - тер ти ма - йо - вий, що на ві - ва - є сріб - ні сні?

mf

Più mosso

mf

Хіба не квіт - ка

f

mf

ти при - ваб - на, що бе - режєв ди - хан - ні смерть... І ще хі - ба

cresc.

f

poco rit.

ті - ї от - ру - ти мо - я ду - ша не пов - на вщєрть?

f

poco rit.

ПОРВАЛИСЯ СТРУНИ

Слова О. ОЛЕСЯ

Moderato

p

mp

По - рва - ли - ся стру - ни на ар - фі... І

mf

ар - фа су - му - є ні - ма. В дру -

cresc.

Музична партитура першого системного зразка. Вона складається з вокального та фортепіанного складів. Вокальний склад має ліричні літери: «-ГІХ ВІ-КЛИ-КА ВО-НА . СЛЮ - ЗИ і пла - че са -». Фортепіанний склад починається з динамічного позначення *mf* та містить позначення *cresc.* на початку другого такту.

Музична партитура другого системного зразка. Вокальний склад починається з літери «-ма.» та закінчується «Смі-». Фортепіанний склад містить динамічні позначення *mf*, *f*, *dim.* та *rit.*.

Più mosso

Музична партитура третього системного зразка, позначена **Più mosso**. Вокальний склад має літери: «-юсь я, жар-ту - ю, спі - ва - ю, не». Фортепіанний склад починається з динамічного позначення *mf*.

скар - жусь на до - лю зов - сім і б'ю по ро-зі-рва - них

The first system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line has lyrics in Ukrainian. The piano accompaniment features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

стру - нах на сер - ці мо - їм.

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line has lyrics in Ukrainian. The piano accompaniment continues with its complex, flowing melody. The key signature remains one flat, and the time signature is 4/4.

mf dim.

The third system of the musical score. It concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in Ukrainian. The piano accompaniment features a complex, flowing melody. The key signature remains one flat, and the time signature is 4/4. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

МОРГАНА

Слова М. ВОРОНОГО

Moderato, ma ardente

mf

Ви царі-ця прозо-рих, як марево,

*p**mf*

фей,

ви Мор-га - на пре - крас - на;

а я

ельф, бі-лий ельф, я мов у - сміх лі - лей,

мов та мрі-я не-

—яс — на.

p animato

Ми, гой-да-ю-чись, ли-не-мов лег-кім тан-

p

— ку по не-зна — но — му кра — ю;

mf

я про-мін-ням сплі-та - ю ме - реж - ку тон-ку і ваш

mf

f

стан об - ви-ва - ю.

f

The musical score is arranged in three systems. The first system contains the vocal line and the first two staves of the piano accompaniment. The second system continues the vocal line and the piano accompaniment. The third system shows the vocal line with a final rest, followed by the concluding piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. Dynamics are marked as *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The lyrics are in Ukrainian: 'я про-мін-ням сплі-та - ю ме - реж - ку тон-ку і ваш' and 'стан об - ви-ва - ю.'

Più mosso

f

Я спі-ва-ю вам піс-ню, спі-ва-ю без слів,

mf

ні - би тіль-ки зіт-хан - ня, ні - би ше-піт ду-ші я вклада-ю в той

спів не-зем-но-го ко-хан - ня. Я так ніж-но дивлюсь на бо-ги-ню мо-

mf

-ю, на кра - су-ню Морга - ну... Я за

tr

ва - ми ле - чу, я ваш об-раз лов-лю

pp

і в тім об-ра-зі та - ну.

8

pp

НЕ СМІЙСЯ

Слова О. КОВАЛЕНКА

Moderato

mp espressivo

He смій-ся ти із ме-не, чор-но-

mf

mp

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The vocal line is on a single staff with a treble clef, key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The right hand starts with a half note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, and a half note C4. The left hand starts with a half note G2, a quarter note A2, and a half note B2. The piano part includes various chords and melodic lines, with dynamic markings *mf* and *mp*.

cresc.

- бри - ва, бо при-йде час, і ти за - зна - єш ту - ги,

cresc.

Detailed description: This system contains the second and third staves. The vocal line continues with a half note D4, a quarter note E4, a quarter note F#4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with various chords and melodic lines, including a *cresc.* marking.

cresc.

не ці - лий вік цві-те кра - са ваб - ли - ва, і не вте-чеш і

mf

Detailed description: This system contains the fourth and fifth staves. The vocal line continues with a half note D4, a quarter note E4, a quarter note F#4, a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with various chords and melodic lines, including a *mf* marking.

p *mesto*

ти від зла й на-ру - ги... Зіт-хнеш не раз,

cresc.

ко - ли об-ступлять му - ки, ко - ли минуть лі-та пал - кі ді - во - ці,

cresc.

mf

і ти складеш в гір-кій за-ду-мі ру - ки, і втраять геть о-гонь ве-се-лі

mf

*mp cresc.**dolce con sentimento*

Пой_ми ж мо _ їм сло_вам ти ві _ ри: люб _ лю те_бе без

*cresc.**ten.*

кра _ ю і без мі - ри, і в сер_це_ві но_шту те_бе є - ди -

- ну...

*p dolce**morendo*

ОЙ ЧОГО ТИ, ДІВЧИНОНЬКО, ТА ЗАСУМУВАЛА

Слова Н. МІХНЕВИЧА

Moderato

mf Ой чо - го ти, дівчинонко,

mp та за - су - му - ва - ла? *mp* Чи не то - го, що на те - бе

p *p* *mp*

poco rit. в се - лі сла - ва ста - ла?

poco rit. *a tempo*

mf *risoluto*

Не жури-ся, дів-чи - нонь - ко, в ту-гу не вда - вай - ся та за

mf

f

ме - не мо - ло - до - го за - міжсо-би - рай - ся!

f *p*

p

Нехай лю-де ба-ла-ка-ють, бо їм заздро ста - ло, що ти бід-на си - ро - ти - на

mf

па-руб-ка при-дба - ла... Хай про те-бе лю-де

mf

ка - жуть , не-доб-рі - ї ре - чі, ти ж від щи-ро-го їм сер-ця

f

accelerando

плюнь у са - мі о - чі...

accelerando

ДОВОЛЬНО

Слова К. БАЛЬМОНТА

Moderato con moto

mf

1. Я был вам зве-ня-щей стру-
2. Я был вам при-зы-вом кборь-

mf *mp*

- ной, я был вам цве-ту-щей вес-ной, но
- бе, для вас я за-был о се-бе, но

p

вы не хо-те-ли цве-тов, и вы не рас-
вы, не у-ви-дев ог-ня, о-ста-ви-ли

p

1 2 *mf* 3. Ког -

- слы - ша - ли слов. - ня,
мол - ча ме -

- да вы по - рва - ли стру - ну, ког - да рас - топ - та - ли вес -

mp

- ну, вы мне го - во - ри - ли, что вот: он

f *p* *f*

poco rit. *a tempo*

слад-ко, он неж-но, он слад-ко, он неж - но по - ет.

p *poco rit.* *a tempo*

cresc. *mf*

mf

Но ес - ли е-ще я по - ю, - я

помню лишь ду-шу мо - ю; для вас же дав-но я по-гас,-

p

до - воль - но, до - воль - но мне

rit.

f *rit.*

a tempo

вас!

a tempo

В ДУШІ МОЇЙ СЛЪОЗИ

Слова Г. ГЕЙНЕ

Переклад з німецької П. МИРНОГО

Moderato

p

В ду - ші мо - їй слъо - зи, а

mf

p

в сер-день - ку ту - га, ти зна - єш - від чо - го во - ни? Не -

f

-вже не о-звешся ти сер - цем до дру-га, до йо - го гір-ко -

f

mf

—ї нудь-ги? О-звись, мо-є ди-во!.. Із

p

ту-ги ні-мо-ї я коб-зу гуч-ну із-роб-лю...

mp *p*

A

cresc.

сльо-зи гір-кі-ї нудь-ги за-то-бо-ю в піс-ні го-лос-ні пе-рел-

cresc.

f

лю! Й піс - ні го - лос - ні ті то - бі я на схо - ву до

f

mf

сер - ця тво - їо - го від - дам... Хай зна, по - лох - ли - ве, я -

mf

-ко - ю нудь - го - ю о - тут у - пи - ва - юсь я сам.

p

ЯК ЗОРЯ ВЕЧІРНЯ

Слова Г. ГЕЙНЕ

Переклад з німецької П. МИРНОГО

Moderato

Як зо - ря ве -

- чір - ня за мі - ся - цем яс - ним ти -

- ня - єть - ся всю - ди, не - бо - га, то

mf.

так за то бо ю, мій лю бий спо -

mf

- ко ю, я сер цем слід -

- ку ю, як мо га.

p

Що зі - ронь - ці го - ре,

мі - ся - це - ві в дво - є, — ні -

mf

- що не зве - де їх до - ку - пи...

mf *cresc.*

f

А мо - є - му сер - цю ще

f

dim.

гір - ша скор - бо - та: зі - йде - мось - роз -

dim.

rall.

- лу - чать нас лю - ди!

rall. *p*

ЗАБУДЬ МЕНЕ

Слова П. КАРМАНСЬКОГО

Moderato*p*

Забу́дь ме_

mp

_не, ди_вись бай_ду _ же, як я по_во_лі з ту_ги в'я_ну, і не пи_

*p**poco rit.*

_тай ме_не, чи ду_же я _трятьс_я всерці дав _ ні ра _ ни.

*poco rit.**mp a tempo*

mp

Хіба ти вин - на, що не - до - ля між нас покла я р роз.

p

mf *cresc.* *f*

-лу - ки? Ко - го роз - лу - чить люта до - ля, у то - го в сер - ці

mf *cresc.* *f*

poco rit. *a tempo*

лю - ті му - ки.

poco rit. *a tempo*

p

Забудь, не плач, що ти не в-си - лі о-тер-ти сліз з о-чей ка -

p

-лі - ки, во-ни са - мі при-схнуть в мо-ги - лі... За-будь ме - не, за-будь на -

rit.

a tempo

-ві - ки!

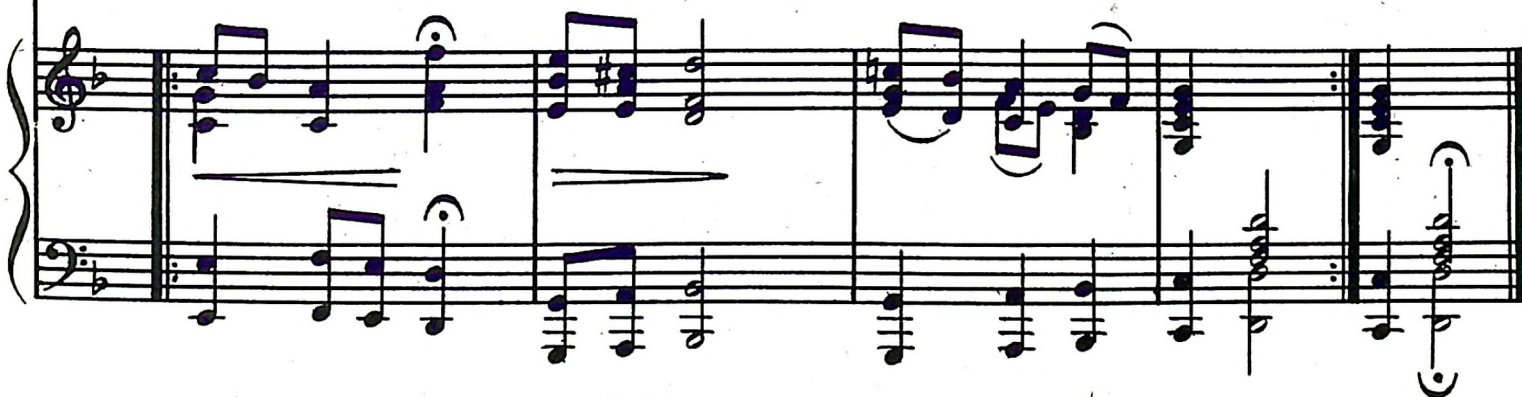
f *dim.* *mp*

СОЛОСПІВИ
ДЛЯ
СЕРЕДНЬОГО
ГОЛОСУ



ЗАПОВІТ

Слова Т. ШЕВЧЕНКА

Sostenuto

СОНЦЕ ЗАХОДИТЬ, ГОРИ ЧОРНІЮТЬ (ВЕЧІР)

Слова Т. ШЕВЧЕНКА

Tranquillo amabile

mf *p*

Сон - це за - хо - дить,

го - ри чор - ні - ють, пта - шеч - ка тих - не, по - ле ні - мі - є,

f *mp*

ра - ді - ють лю - ди, що од - по - чи - нуть, а я див - лю - ся...

f *mp*

і сер - цем ли - ну в тем - ний са - до - чок на У - кра - ї - ну.

mf rit.

p a tempo

Ли - ну я, ли - ну, ду - му га - да - ю, і ні - би сер - це од - по - чи - ва - є.*)

p a tempo rit.

*) Коли перша половина цього вірша у Т. Шевченка вся сповнена душевного спокою, то друга половина навпаки — сповнена гіркого почуття своєї самотності на чужині:

Чорніє поле, і гай, і гори,
На синє небо виходить зоря.
Ой зоре! зоре! — і сльози кануть.
Чи ти зійшла вже і на Україні?
Чи очі карі тебе шукають
На небі синім? Чи забувають?
Коли забули, бодай заснули,
Про мою доленьку щоб і не чули.

І ЗОЛОТОЇ, Й ДОРОГОЇ

Слова Т. ШЕВЧЕНКА

Moderato assai

mp

mp *cresc.*

І зо-ло-то - ї, і^{*)} до-ро-го - ї ме-ні щоб зна-ли ви, не

poco rit. *p* *cresc.*

mf *p*

жаль мо-є - ї до-лі мо-ло-до - ї: а і-но-

mf *espr.* *p*

*) Тут композитор для зручності звучання змінив й на і.

-ді та-ка пе-чаль о-ступить ду-шу, аж за-пла-чу.

Più mosso

mp

А ще до то-го, як по-ба-чу ма-ло-го хлопчи-ка в се-лі.

mp

Мов о-ді-рвалось од гіл-лі, од-но-од-ні-сін-ке під ти-ном

т. в. *mf*

си-дить со-бі в ста-рій ряд-ни - ні.) Ме-ні здаєть-ся, що ні-

mf

-ко - ли во-но не ба-чи-ти-ме во - лі, свя-то - ї

cresc. *f*

cresc. *f*

во - лень-ки. Що так да-рем - не, мар - не про - ле -

*) Далі у Шевченка ще два рядки:

Мені здається, що се я,
Що це ж та молодість моя.

Цей текст композитор не поклав на музику.

-тять йо - го най - кра - щі - ї лі - та. Що

cresc. він не зна - ти - ме, де ді - тись на сім ши - ро - кім, воль - нім

сві - ті, і пі - де в най - ми,

mp.

і ко - лись, щоб він не плакав, не жу - ривсь, щоб

p

він де - не - будь при - хи - ливсь, то од - да - дуть у

мос - ка - лі.

poco a poco dim. *pp*

У ДОЛИНИ СЕЛО ЛЕЖИТЬ (КОВАЛЬ)

Слова І. ФРАНКА

Moderato con moto

p

1. У до - ли - ні се - ло ле - жить, по - над се - лом
2. А в тій куз - ні ко - валь кле - ле, а в ко - ва - ля

p

mp

гу - ман дрижить, а на гор - бі край се - ла сто - їть куз - ня не - ма - ла.
сер - це теп - ле, а він кле - ле та й співа, всіх до куз - ні із - зи - ва:

mp

f

Poco più mosso

f

«Ходіть, лю-ди, з хат, із по - ля! Тут куєть-ся кра - ща

f

до - ля. Хо-діть, лю-ди, по-ра-ну, ви-би-вай-тесь

***p* Темпо І**

з ту - ма - ну!» Та- ту - ма - ни хи - та - ють - ся, по - над се - лом

p

згу_ща_ють_ся, роз_лягли_ся по по_лях, щоб затьми_ти лю_дяшлях.

mf Щоб за_кри_ти їм сте_жи_ни ті, що вго_ру йдуть здо_ли_ни

f в ту_ю куз_ню, де ку_ють яс_ну збро_ю за_мість пут.

ХОТІЛА Б Я ПІСНЕЮ СТАТИ

Слова ЛЕСІ УКРАЇНКИ

Allegretto animoso

mf Хо -

- ті - ла б я піс-не-ю ста - ти у сю - ю хви - ли - ну яс -

cresc.

- ну, щоб віль-но по сві-ту лі-та - ти, щоб ві-тер роз-но-сив лу -

cresc.

f

- ну. Щоб геть аж під яс-ні-ї зо-рі по-

rit. f

- ли - ну-ти спі-вомдзвін-ким, у-пас-ти на хви-лі про-

mp

- зо-рі, бу-я-ти над мо-рем хиб-ким, Лу-

на ли б то ді мо ї мрі ї і щас тя мо є та єм.

mp

не, яс ні ші, ніж

mf

зо рі яс ні ї, гуч ні ші, ніж мо ре гуч.

rit. f.

rit. f.

a tempo

- He.

ff *a tempo*

This musical score is for a piano and voice piece, page 107. It features three systems of staves. The first system includes a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature, starting with the tempo marking *a tempo* and the text "- He.". The piano accompaniment is in bass clef, marked ***ff*** *a tempo*. The second and third systems continue the piano part with complex, flowing arpeggiated figures and sustained chords in the right hand. The notation includes various musical symbols such as slurs, ties, and dynamic markings.

СТОЯЛА Я І СЛУХАЛА ВЕСНУ

Слова ЛЕСІ УКРАЇНКИ

Larghetto

p

Сто - я - ла я і слу - ха - ла вес -

p

- ну. Вес - на ме - ні ба - га - то го - во - ри - ла, спі -

- ва - ла піс - ню дзвін - ку, го - лос - ну, то знов таєм - но - ти хо - ше - по -

dim.

pp *росо а росо*
 - ті - ла. Во - на ме - ні спі -

p *росо а росо*

cresc. ed. accelerando
 - ва - ла про лю - бов, про мо - ло - до - щі, ра - до - щі, на ді -

cresc. ed. accelerando

f *a tempo*
 - ї, во - на ме - ні пе - ре - спі - ва - ла знов те, що дав - но - дав -

f *a tempo*

p
 - но ме - ні спі - ва - ли мрі - ї.

p *pp*

ДИВЛЮСЬ Я НА ЯСНІІ ЗОРІ

Слова ЛЕСІ УКРАЇНКИ

Andantino

p

Див_люсь я на яс_ні_ї зо_рі, смут_

p

_ні мо_ї ду_ми, смут_ні. Смі_ють_ся бай_ду_жі_ї зо_рі хо_

mp

_лод_ним промін_ням ме_ні. Ви,

mp

со - рі, бай-ду - жі-ї зо - рі, ко-лись ви і - на - ші бу-
 - ли, в той час, ко - ли ви ме - ні
 в сер - це со - лод - ку от - ру - ту ли -
 - ли!

cresc.
mp
cresc.
mf
cresc.
f
p
pp

І ТИХАЯ ХАТИНОЧКА

Слова Б. ГРІНЧЕНКА

Andante

p

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of staves. The first system has a piano introduction in the left hand (bass clef) with a dynamic marking of *p* (piano). The right hand (treble clef) begins with a melody. The second system continues the piano accompaniment and the vocal melody. The third system features the vocal entry with the lyrics 'І ти - ха - я ха - ти - ноч - ка' under the notes. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands. The tempo is marked 'Andante'.

І ти - ха - я ха - ти - ноч - ка

в зе - ле - нім сад - ку, й врод - ли - ва - я дів - чи - нонь - ка в квіт -

- час - тім він - ку, і до - лень - ка ща - сли - ва - я -

де зник - ло у - се? Чом день, по дню ми - на - ю - чи,

poco rit. a tempo

нам ли хо не_се?

poco rit. a tempo rit.

mf a piacere

Sostenuto

p

По_ну_ри - лась ха - ти - ноч_ка,

p

по_сох_нув са_док; змар - ні - ла вже дів_чинонька, зі_в'я_нув ві_нок...

mf **Con moto** *p* **Meno mosso**

А до_лень_ки ща_сли_во_ї чи то й не бу_

poco a poco cresc. ed acceler.

- ло! Чи го - ре те, мов хви_ля_ми,

poco a poco cresc. ed acceler.

mf *con anima*

ї - ї за - нес - ло? В ду - ші жур - бу

mf

по - сі - я - ло, зро - си - ло сльо - за - ми... Без

f

rit. **Meno mosso** *dim.*

до - лень_ки й без во - лень_ки бі - ду - є - мо

f *rit.* *dim.*

Tempo I

Tempo I

ми !...

p

І тільки нам зо-ста-ється ця піс-ня смут-на, на-га-ду-є про

до-лю ми-ну-лу во-на.

Più mosso maestoso

по - ки ще спі - ва - ти - мем ті му - ки піс -

ні, не згас - нуть нам на кра - ще - є на -

- ді - ї яс - ні!

ЦАР ГОРОХ

Слова В. САМІЙЛЕНКА
(з Беранже)

Andante marziale *mf* ♩ (a tempo)

1. Ко - лись був сла - ний
2. - тин - ці жив він,
б. не ба - жав но -

sf *p* *mf* (a tempo)

цар Горох, в іс - то - рі - ї не - зна - ний. Без сла - ви доб - ре спав за трьох, не -
доб - ре їв ра - зів із п'ять на дни - ну, що - дня держа - ву об' - їз - див, для
- вих кра - їн і був су - сі - да ти - хий; з за - ко - нів тіль - ки й мав о - дин, щоб

f

- мов прос - тий під - да - ний. За - мість ко - ро - ни тіль - кий мав ту
то - го й мав шка - пи - ну. Не мав озбро - є - них во - як, а -
кож - ний жив для вті - хи На - род при йо - му сліз не знав і

p

ms. *m.d.*

ша_поч_ку, що на_ді_вав, як спав. Ах ах ах
 _ле держав він двох со_бак, он як.
 впер_ше, як йо_го хо_вав, ри_дав.

p *f*

ах ох ох ох ох! Я_кий був доб_рий цар Го_рох! Ох ох!

1 poco rit. *mf* 2 *mp*
 2. В ха_ 3. О_

poco rit. *sf*

- хо - ту мав він до пит - тя, і пив зо - всім не во - ду,

p *sf*

mf

за - те ж у - се сво - є жит - тя за бла - го пив на - ро - ду. Зви -

mf

poco a poco cresc.

- на він брав со - бі до - хід від боч - ки глек, тай пив, як слід, в о -

poco a poco cresc.

Più mosso*cresc.**f*

буть, йо-го не безпри-чин під-да-мізва-ли та-том. На рік ра-зів чо-

*cresc.**f**sf*

3

-ти-ри п'ять за го-ро-дом учив він рать стрі-лять.

*cresc.**f*

Ах ах ах ах ох ох ох ох! Я-кий був доб-рий цар Го-рох! Ох

ff

1 *mf* 2
 5. Він

ox!
mp
poco rit.

mf
 6. Порт - рет його, як зна - ем ми, ще при - хо - вавсь до ни - ні,

sf *p* *sf*

те - пер він ви - віс - ка корч - ми най - кра - що - і в кра -

mf

p poco a poco cresc.

і - ні. На - род ту - ди вча - ща - є пить, і тіль - ки той порт -

p poco a poco cresc.

f

- рет у - здри - ть, кри - чить: ах ах ах

ff

ах ох ох ох! Я - кий був доб - рий цар Го - рох! Ох ох! Ох ох!

ТИХО ГОЙДАЮТЬСЯ

Слова М. ЧЕРНЯВСЬКОГО

Andante cantabile

p
Ти - хо гой - да - ють-ся

pp

в си - ньо - му мо - рі іс - кор-ки - зо - рі, ні-би ку-па-єть-ся

в хви - лі блис-ку - чий рій їх ле - тю - чий.

mf

p *semplice*

Ске - лі здій - мають - ся, ще не о - стиг - лі, тем - ні, по -

p

- хи - лі. В чор - нім між - гі - р'ї десь

pp

світ - ло па - ла - є і по - га - са - є...

p

Чу-є - те піс-ню на ти-хо-му мо - рі,

The first system of the musical score is in D major (two sharps). The vocal line begins with a rest, followed by a melody starting on G4, marked with a piano (p) dynamic and triplet markings. The piano accompaniment consists of a flowing eighth-note pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand.

в си - нім про-сто - рі?

The second system continues the composition. The vocal line has a rest followed by a melody starting on G4. The piano accompaniment maintains its rhythmic and melodic patterns, with some harmonic changes in the right hand.

Слу - хай - те: ось во-на знов о - бі - зва - лась

The third system concludes the piece. The vocal line features a melody starting on G4. The piano accompaniment provides a steady accompaniment, ending with a final chord in D major.

і у - ві - рва - лась. *mf* Чо - вен ма -

cresc. (enh.) *mf* *cresc.*

cresc. *f* -лю - єть - ся в мо - рі на хви - лі геть за пів - ми - лі.

f

mp Хто, без - та - лан - ний, там хо - че вло -

p *mp*

Музична партитура першого систем. Вокальний голос (верхня нота) і фортепіано (нижні дві ноти). Ключовий знак: два діжки (D мажор). Темп: 4/4. Лірика: *ви - ти до - лю у сі - ті?..*

Музична партитура другого систем. Вокальний голос і фортепіано. Динамічний знак: *p* (півшепот). Лірика: *Ти - хо ку - па - ють_ся в си - ньо_му мо - рі іс - кор_ки -*

Музична партитура третього систем. Вокальний голос і фортепіано. Динамічний знак: *pp sub.* (дуже тихо, субіто). Лірика: *зо - рі. Ти_хо гой_даєть_ся пі_на там ніж_на, вся бі - ло - сніж - на.*

Піс - ня да - ле - ка - я лед - ве лу - на - є,

pp

pp мов за - вми - ра - є... *p* Хай йо - му

p *pp*

dim. e rit.

су - дить_ся вніч цю врод - ли - ву до - ля ща - сли ва!

dim. e rit. *ppp*

НАЩО, НАЩО ТОБІ ПИТАТИ

Слова О. ОЛЕСЯ

Andante con agitazione

Музична партитура для пісні «Нащо, нащо тобі питати» (Слова О. ОЛЕСЯ). Темп: Andante con agitazione.

Піаністичне вступлення (система 1) починається з динаміки *f* (форте). Основна мелодія (система 2) виконується голосом з ліричними текстами: «На - що, на - що то - бі пи -». Підтримка мелодії здійснюється фортепіано з динаміками *sf* (суб-форте) та *mf* (мезіо-форте). Друга частина мелодії (система 3) включає тексти: «- та - ти, чи я люб - лю те - бе, чи ні... О,». Підтримка тут виконується з динаміками *mf* (мезіо-форте) та *p* (піано), завершуючись акордом *f* (форте).

лег - ше сер - це ро - зі - рва - ти, ніж зна - ти

mf

rit. a tempo

від - по - відь ме - ні.

rit. a tempo

p dolce *P sempre*

Чи я люблю те - бе, — не знаю, — спи - тай вно - чі у сріб - них

pp *P sempre*

зір, вес_но_ю вслу - хайсь вше - лест га - ю, вди_ви_ся

росо а росо cresc.

в даль з зе_ле_них гір. Спи_тай у чай - ки, що го_ло - се, спи_

p.s.

росо а росо cresc.

_тай у хмар, що сльо_зи ллють, пі_ди на спа_ле - ні по - ко - си, що враз ос_

f тан - ній ро - си п'ють, спи - тай... *p* Спи - тай,

бо я ска - зать без - си - ла... Я зна - ю тіль - ки те, що пі - деш ти, —

і ви - ри - та мо - ги - ла, і згас - ло сон - це зо - ло - те.

ЧОМУ?

Слова О. ОЛЕСЯ

Sostenuto

p

Чо_му я бар_він_ком в га_ю не сте_

p

cresc.

_люсь, де ніж_ки тво_ї лас_тів_ка_ми лі_

cresc.

_та_ють... Де ру_ки_лі_ле_ї на_зу_стріч ко_мусь квіт_

f

-ки лі - со - ві про - стя - га - ють?

p
чо - му не лі - та - ю я віт - ром в га -

-ю, де вве - че - рі ся - еш ти,

mf *cresc.*

зо - ре? Схо - пив би на кри - ла я пташ - ку сво -

f

- ю, од - ніс би за го - ри, за мо -

- ре!

НЕБО З МОРЕМ ОБНЯЛОСЯ

Слова О. ОЛЕСЯ

Andante maestoso

f Не - бо з мо - рем

об - ня - ло - ся, *ff* мо - ре в не - бі

mf роз - ли - ло - ся... Ці - лий світ во -

ни забули і в ту ма-нах по-то-ну-ли...

p poco rit. a tempo

p poco rit. a tempo

Ма-рив'я з то-

pp *mp*

8

-бо-юбу-ти, на-ші рід-ні

ду - ші ску - ти, — та, як не - бо,

mf

mf

p

ти си - ні - ла і в дум - ках ку - дись ле - ті -

rit.

rit.

p

f a tempo

- ла...

f a tempo

ГРОЗА ПРОЙШЛА

Слова О. ОЛЕСЯ

Moderato

p

mp

Гро_за пройшла... Зіт_хну_ли тра_

_ви, квіт_ки го_лов_ки під_ня_ли, і сон_це теп_ле

mf

і лас-ка - ве спи-ни-ло по - гляд на зем - лі.

mf

mp

p *cresc.*

Зда-ля роз-ві - я-лись ту-ма - ни, знов яс - но,

p *cresc.*

па_хо_щі, теп_ло... *mf* Спи_ни_ласькров, за_мовк - ли ра - ни,

cresc. при_би_те сер - це о - жи - *accelerando*

f - ло. **Animato** *più f* Лі_та_є ра - дість, щас_тя сві - те, *più f*

дзвенять та ш ки в са - дах рясних,

смі_ють_ся зно_ву тра - ви,

росо rit.

Темпо I

кві - ти...

росо rit.

mf

p

rit.

А сльози ще

трем_тять

на

них.

p

rit.

ПІСНІ МОЇ

Слова О. ОЛЕСЯ

Tranquillo

non f

mp

Як згра_я ра_діс_на пта_

mp

_шок, лег_кі і сніж_но_бі_лі, піс_ні мо_ї під

cresc.

f

не - бом десь лі - та - ли і дзве - ні - ли.

rall. *a tempo*

rall. *mf a tempo*

p

mp *cresc.*

І з не - ба кли - кали во - ни до

cresc.

f

брат - ства, до лю - бо - ві...

f

Meno mosso

mf

Та час, про - но - ся - чись, бриз - нув на їх - ні

mp

кри - ла кро - ві.

sf *p*

В'ЄТЬСЯ СТЕЖКА

Слова М. СЛАВИНСЬКОГО

Andante

f

rit.

p

a tempo

f

В'єть - ся стеж - ка по - між жи - том,

по - рос - ла тра - во - ю; там ко -

- лись що - ве - чір лі - том я хо - див з то -

- бо ю, // я хо - див з то - бо ю.

В'ється стежка поміж житом,
 Поросла травою;
 Там колись щовечір літом } Двічі
 Я ходив з тобою.
 Грає вітер колосками,
 Нахили їх долі.
 Я прийшов сюди з сльозами } Двічі
 Тяжкої недолі.
 Стану землю цілувати,
 Що ти походила,
 Стану плакати-ридати } Двічі
 За тобою, мила.
 В'ється стежка поміж житом,
 Поросла травою, —
 Хожу-брожу, нужу світом, } Двічі
 Тяжко за тобою.

КРЯЧЕ ВОРОН

(дума кобзаря з опери «Полонянка»)

Слова Є. КРОТЕВИЧА

Adagio

mf

non f

Кря - че во-рончорний, кря - че, на мо - ги - лі

mf **Sostenuto**

за-ви-ва - є. У-кра - ї - на стог-не,

росо rit. *a tempo*

пла - че, слізь-ми дріб-ни - ми ри - да - є.

росо rit. *f a tempo*

росо f

8- - - - - Гей! Вими́лі ко-за - чень - ки! Слави

p *росо f*

cresc.

доб - ро - ї шу - ка - ли,

cresc.

3 3

mp

не до.велось по - гу - ля - ти — у не.віль.ни.ки по -

p 3 3 3 *cresc.*

- па - ли...

f

Più mosso, ma non troppo

p *cresc.* *mf.*

Ва_ші бі_лі_ї ру_чень_ки у кай_да_ни

p *cresc.* *mf*

dim. *mp* *cresc.*

за_ку_ва_ли; си_лу й сла_ву

dim. *p* *cresc.*

mf.

ва_шу доб_ру злі_ї тур_ки за_псу_ва

mf

ли. Не до - ста - ло,

брат - тя, во - лі во - ро - гам сво - їм по -

Meno mosso, sostenuto

- мсти - тись... До - ве - ло - ся у кай - да - нах вік гір - кий, тяж -

This musical score is for the song "The Rose Tree" from the opera "The Mikado". It is written for a voice and piano. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The score consists of three systems. The first system shows the vocal melody starting on a whole note, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment begins with a series of chords and a melodic line. The second system continues the vocal melody with a half note and a quarter note, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment features a series of chords and a melodic line. The third system concludes the vocal melody with a half note and a quarter note, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment ends with a series of chords and a melodic line. The score is marked with "mf" (mezzo-forte) and "f" (forte) dynamics. The tempo is marked "Allegretto". The score is written in a standard musical notation with a treble and bass clef for the piano and a single clef for the voice.

Stog - нуть, ту - жать ко - за -

- чень - ки, нень_ку рід - ну спо_ми - на - ють; спо_ми -

mf *mp*

- на - ють бра_тів ми - лих, що у Сі - чі

там гу_ля - ють.

mf *p*

Tempo I

rit. *p*

p
Кря - че во - рон чор - ний,

кря - че, пу - гач си - вий за - ви - ва -

mp

— е. У — кра — ї — на стогне,

mp

cresc.

пла — че, слізь — ми дріб — ни — ми

rit. *a tempo*

ри — да — є...

cresc. *rit.* *f a tempo*

p *dim. e rit.* *pp*

АНСАМБЛІ



ЦЯ ПІСНЯ — ТОБІ

(дует)

Слова О. ОЛЕСЯ

Allegretto appassionato*mf*

Тенор

-На_та - лю, На_та - лю! Ця піс - ня - то -

Бас

-На_та - лю, На_та - лю! Ця піс_ня-то -

Allegretto appassionato*mf**mp*

-бі!

У_двох ми цю піс - ню скла_да - єм, у -

-бі!

У_двох ми цю піс - ню скла_да -

-двох по то - бі ми зіт - ха - єм в жур - бі, у - *p*
 -єм, у - двох по то - бі ми зіт - ха - єм в жур - бі, у - *p*
 -двох без - на - дій - но ко - ха - єм. *rit. a tempo*
 -двох без - на - дій - но ко - ха - єм. *rit. a tempo mf* «Я
p a tempo

risoluto

зна - ю, що він за - ча - ру - є те - бе, у

mp

йо - го і стру - ни і зву - ки... Роз - ка - же хі - ба мо - є сло - во сла - бе про

f

mf *a tempo*

«Я зна - ю, по -

poco rall.

все мо - є щас - тя і му - ки?!»

f *poco rall.*

mp *a tempo*

-ет пе-ре-мо-же ме-не, бо лед-веторк-ну-ся я лі-ри, в туж

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat major). The lyrics are "-ет пе-ре-мо-же ме-не, бо лед-веторк-ну-ся я лі-ри, в туж". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a series of chords and moving lines in the right hand, and a more static bass line in the left hand.

міль мо-я лі-ра огнем спалахне, то-му, що люб-лю я без мі-

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "міль мо-я лі-ра огнем спалахне, то-му, що люб-лю я без мі-". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a series of chords and moving lines in the right hand, and a more static bass line in the left hand. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

-ри!» - На- *mf*

- На- *mf*

rit. *mf a tempo*

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "-ри!» - На-". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a series of chords and moving lines in the right hand, and a more static bass line in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the piano part. The system concludes with a tempo change marked *rit.* (ritardando) followed by *mf a tempo* (mezzo-forte at the original tempo).

та - лю, На та - лю! Ця піс - ня - то - бі! у -

та - лю, На та - лю! Ця піс - ня - то - бі! у -

т/р

двох ми цю піс - ню скла - да - єм, у - двох по то -

двох ми цю піс - ню скла - да - єм, у -

p

First system of the musical score. It consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is one sharp (F#). The vocal parts have lyrics in Ukrainian and Russian. The piano part features arpeggiated chords and moving lines in both hands. Dynamics include *p* (piano) and *m.d. p* (moderato, piano).

p

—бі ми зіт — ха — єм в жур — бі, У — двох без — на — дій — но ко —

— двох по то — бі ми зіт — ха — єм в жур — бі, удвох без — на — дій — но ко —

m.d. p

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The tempo markings *rit. assai* and *a tempo* are present. The piano part includes dynamic markings *mf*, *cresc.*, and *f*.

rit. assai *a tempo*

— ха — єм!

rit. assai *a tempo*

— ха — єм!

a tempo
mf *cresc.* *f*

ВНОЧІ НА МОГИЛІ

(trio)

Слова Б. ГРІНЧЕНКА

Andante sostenuto

Тенор I

Тенор II

Бас

Andante sostenuto

1. Вно - чі на мо -
2. І край то - го
3. І сер - це по -

- ги - лі ви - со - кій сто - ю і див - люсь нав - кру -
сте - пу зни - ка - є в ту - ма - но - вих хви - лях яс -
- ли - нуть ба - жа - є ту - ди, аж до кра - ю сте -

1. Вно - чі на мо - ги - лі сто - ю і див - люсь нав - кру -
2. І край то - го сте - пу зни - ка - є в хви - лях яс -
3. І сер - це по - ли - нуть ба - жа - є до кра - ю сте -

1. Вно - чі на мо - ги - лі сто -
2. І край то - го сте - пу зни -
3. І сер - це по - ли - нуть ба -

- ги: сте - пи тіль - ки мрі - ють ши - ро - кі
 - них. А мі - сяць сріб - лом об - ли - ва - є
 - пів, ту - ди, де ще во - ля гу - ля - є,

- ги: сте - пи тіль - ки мрі - ють ши - ро - кі
 - них. А мі - сяць сріб - лом об - ли - ва - є
 - пів, ту - ди, де ще во - ля гу - ля - є,

- ю і див люсь: сте - пи тіль - ки мрі - ють ши - ро - кі
 - ка є. А мі - сяць сріб - лом об - ли - ва - є
 - жа є ту - ди, де ще во - ля гу - ля - є,

та зда - ле - ка тем - ні лу - ги, - ги. 4. Там тіль - ки кіст -
 їх з не - ба в про - мін - нях сво - їх, - їх. 5. Там во - лю ді -
 де га - лас люд - ський не гуч - нів, - нів.

та зда - ле - ка тем - ні лу - ги, - ги.
 їх з не - ба в про - мін - нях сво - їх, - їх.
 де га - лас люд - ський не гуч - нів, - нів.

та зда - ле - ка тем - ні лу - ги, - ги.
 їх з не - ба в про - мін - нях сво - їх, - їх.
 де га - лас люд - ський не гуч - нів, - нів.

Più mosso

rit. *a tempo* *mf*

rit. *a tempo* *mf*

rit. *a tempo* *mf*

rit. *a tempo* *mf*

Più mosso

-ки ті ко - за - чі та кро - в'ю по - ли - та зем -
-ди бо - ро - ни - ли і там по - хо - ва - ли ї -

mf

4. Там тіль - ки кіст - ки ті ко - за - чі та кро - в'ю по -
5. Там во - лю ді - ди бо - ро - ни - ли і там по - хо -

mf

4. Там тіль - ки кіст - ки ті ко -
5. Там во - лю ді - ди бо - ро -

p *mp* *crescendo*

-ля; зда - єть - ся ме - ні, що не - на - че
-ї; я ві - рю: свя - ті їх мо - ги - ли

p *mp* *crescendo*

-ли - та зем - ля; зда - єть - ся ме - ні, що не - на - че
-ва - ли ї - ї; я ві - рю: свя - ті їх мо - ги - ли

p *mp* *crescendo*

-за - чі... Зда - єть - ся ме - ні, що не - на - че
-ни - ли... Я ві - рю: свя - ті їх мо - ги - ли

p *mp* *crescendo*

зміц - ні - ла б там си - ла мо - я. -ї.
роз - бур - ка - ли б си - ли мо - ї.

зміц - ні - ла б там си - ла мо - я. -ї.
роз - бур - ка - ли б си - ли мо - ї.

зміц - ні - ла б там си - ла мо - я. -ї.
роз - бур - ка - ли б си - ли мо - ї.

Tempo I

p

p sempre

6. І мовч - ки сто - ю на мо - ги - лі, сто - ю і див -

p sempre

6. І мовч - ки сто - ю на мо - ги лі, див -

p sempre

6. І мовч - ки сто -

p sempre

-люсь нав - кру - ги; бі - лі - ють сте - пи, як бі -
 -люсь нав - кру - ги; бі - лі - ють сте - пи, як бі -
 - ю на мо - ги - лі; бі - лі - ють сте - пи,

-лі - ли, чор - ні - ють да - ле - кі лу - ги. - ги.
 -лі - ли, чор - ні - ють да - ле - кі лу - ги. - ги.
 як бі - лі - ли, чор - ні - ють да - ле - кі лу - ги. - ги.

росо а росо dim. e rit. pp a tempo pp
росо а росо dim. e rit. pp a tempo pp
росо а росо dim. e rit. pp a tempo pp

ДОДАТОК

НАД КОЛИСКОЮ
(мелодекламація)

Слова О. ОЛЕСЯ

Moderato

Piano introduction in 6/8 time, marked Moderato. The right hand features a melodic line with a long slur, and the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The dynamic is marked *ppp*.

Спи, мій малесенький, спи, мій синок...

Vocal melody for the first line of lyrics. The right hand has a rhythmic accompaniment of eighth notes. The dynamic is marked *p*.

Я розкажу тобі безліч казок!

Vocal melody for the second line of lyrics. The right hand continues the rhythmic accompaniment. The dynamic is marked *mp*. A *meno rit.* marking is present at the end of the phrase.

Нащо ж ти віченьки знову розкрив?!

Спи, моя пташко,

Vocal melody for the third line of lyrics. The right hand features a more active accompaniment. The dynamic is marked *pp a tempo*.

то вітер завив!

mp p

Согне і вие уже він давно, б'ється і стука у наше вікно...

pp

Геть, розбишако, в далекі

mf

стеги!..

Спи, моя ластівко,

p

солодко спи!

Ось уже й вітер зовсім зацікавив...

poco rit. *pp a tempo*

Мабуть, заснуть під намет полетів...

mf

Холодно зараз в лісах і луках, — все потонуло в глибоких снігах.

Бігають зайчики, мерзнуть, тремтять, —

затишок хочуть со-

cresc.

— бі відшукать.

Ось вони вгледіли, —

dim. rit. *p a tempo*

кущик стоїть, —

годі!

Давно вже лисичка там спить.

mp

Кинулись знову кудись на грядки, — ой там ночують голодні вовки.

cresc. dim. rit.

Краще ви в поле біжіть за лісок... Знайдете там ви соломки стіжок.

a tempo *pp*

Глибше забийтесь, зарийтесь в снопки, щоб не знайшли вас голодні вовки...

mp *p*

pp

Ad.

Спи ж, мій малесенький, годі гулять...

Зайчики білі

poco a poco diminuendo

давно уже сплять.

ppp

З М І С Т

Солоспіви для високого голосу

Плавай, плавай, лебедонько. Слова Т. Шевченка (із поеми «Тополя»)	11
Квітчані сльози. Слова Б. Грінченка	17
Вечірня пісня. Слова В. Самійленка	22
Ти все любиш його. Слова О. Олеся	24
Хтось постукав в моє серце. Слова О. Олеся	26
О, не дивуйсь (в супроводі фортепіано і скрипки). Слова О. Олеся	28
О, не дивуйсь. Слова О. Олеся	33
Болить душа моя. Слова О. Олеся	37
Ой чого ти, тополенько, не цвітеш. Слова О. Олеся	41
І ви покинули. Слова О. Олеся	46
Зустрітися, щоб зразу розлучитись. Слова О. Олеся	51
Пещу її. Слова О. Олеся	53
Літньої ночі (в супроводі фортепіано і скрипки). Слова О. Олеся	55
Хіба не сонце ти прекрасне. Слова О. Олеся	60
Порвалися струни. Слова О. Олеся	62
Моргана. Слова М. Вороного	65
Не смійся. Слова О. Коваленка	70
Ой чого ти, дівчинонько, та засумувала. Слова Н. Міхневича	74
Довольно. Слова К. Бальмонта	77
В душі мої сльози. Слова Г. Гейне, переклад з німецької П. Мирного	81
Як зоря вечірня. Слова Г. Гейне, переклад з німецької П. Мирного	84
Забудь мене. Слова П. Карманського	88

Солоспіви для середнього голосу

Заповіт. Слова Т. Шевченка	93
Сонце заходить, гори чорніють. (Вечір). Слова Т. Шевченка	94
І золотої, й дорогої. Слова Т. Шевченка	96
У долині село лежить. (Коваль). Слова І. Франка	101
Хотіла б я піснею стати. Слова Лесі Українки	104
Стояла я і слухала весну. Слова Лесі Українки	108
Дивлюсь я на ясній зорі. Слова Лесі Українки	110
І тихая хатиночка. Слова Б. Грінченка	112
Цар горох. Слова В. Самійленка (з Беранже)	119
Тихо гойдаються. Слова М. Чернявського	126
Нащо, нащо тобі питати. Слова О. Олеся	132
Чому? Слова О. Олеся	136
Небо з морем обнялося. Слова О. Олеся	139
Гроза пройшла. Слова О. Олеся	142
Пісні мої. Слова О. Олеся	146
В'ється стежка. Слова М. Славинського	149
Верба. Слова О. Коваленка (за І. Суріковим)	151
Кряче ворон (дума кобзаря з опери «Полонянка»). Слова Є. Кротевича	153

Ансамблі

Ця пісня — тобі (дуєт). Слова О. Олеся	165
Вночі на могилі (тріо). Слова Б. Грінченка	171

Додаток

Над колискою (мелодекламація). Слова О. Олеся	176
---	-----

Дніпро
 МІСЬКА БІБЛІОТЕКА
 МУЗИЧНО-ТЕАТРАЛЬНА
 ЛІТЕРАТУРА

Редактор *Ю. Рожавська*
Художник *В. Стеценко*
Художній редактор *О. Стеценко*
Технічний редактор *Т. Олексієнко*
Коректор *О. Поліщук*

Стеценко Кирилл Григорьевич
СОБРАНИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В ПЯТИ ТОМАХ
ТОМ II. РОМАНСЫ И АНСАМБЛИ
(На украинском языке)

Здано на виробництво 12.IV-63 р. Підписано до друку 19.IX-63 р.
Формат 60×90^{1/4}. Пап. арк. 11,5. Фізично-друк. арк. 23. Обліково-
видавн. арк. 23. Зам. 434. Тираж 1210. Ціна 2 крб. 60 коп.

Ф-ка офсетного друку Головполіграфвидаву Міністерства культури
УРСР, м. Київ, вул. Фрунзе, 51-а,

1875

1875